



Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Sastavnica	Odjel za hispanistiku i iberske studije						akad. god.	2025./2026.
Naziv kolegija	Metodologija znanstvenog istraživanja						ECTS	3
Naziv studija	Diplomski studij Hispanistika							
Razina studija	☐ prijediplomski		☒ diplomski		☐ integrirani		☐ poslijediplomski	
Godina studija	☒ 1.		☐ 2.		☐ 3.		☐ 4.	
Semestar	☒ zimski ☐ ljetni		☒ I.		☐ II.		☐ III.	
Status kolegija	☒ obvezni kolegij		☐ izborni kolegij		☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	☐ DA ☒ NE
Opterećenje	15	P	15	S	V	Mrežne stranice kolegija		☒ DA ☐ NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	v. raspored				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		španjolski	
Početak nastave	v. raspored				Završetak nastave		v. raspored	
Preduvjeti za upis	upisan diplomski studij Hispanistika							
Nositelj kolegija	izv. prof. dr. sc. Ivana Lončar							
E-mail	iloncar@unizd.hr				Konzultacije	po dogovoru		
Izvođači kolegija	izv. prof. dr. sc. Ivana Lončar; Patricia Jurišić, mag. philol. hisp.							
E-mail	iloncar@unizd.hr , pjurisic@unizd.hr				Konzultacije	po dogovoru		
Suradnici na kolegiju	gostujući nastavnici (Erasmus+)							
Vrste izvođenja nastave	☒ predavanja		☒ seminari i radionice		☐ vježbe		☒ obrazovanje na daljinu	
	☒ samostalni zadaci		☒ multimedija i mreža		☐ laboratorij		☒ mentorski rad	
Ishodi učenja kolegija	Nakon položenog kolegija studenti će moći: • primjenjivati temeljna znanja iz područja metodologije znanstvenog istraživanja • samostalno prikupiti i analitički sistematizirati podatke za znanstveno istraživanje • izraditi vlastiti korpus za znanstveno istraživanje • adekvatno citirati korištene izvore i baze podataka • samostalno se služiti bazama podataka i drugim alatima za provedbu istraživanja • napraviti i provesti plan istraživanja poštujući načela struke i akademske čestitosti • samostalno napisati znanstveni rad koristeći primjereni akademski stil i registar suvremenog španjolskog jezika							
Ishodi učenja na razini programa	• samostalno se služiti računalnim alatima • primjenjivati osnovna načela strojnog prevođenja • identificirati i kontrastivno analizirati jezične norme španjolskoga i hrvatskoga jezika • razumjeti i tumačiti temeljne koncepte diskursno i tekstno orijentiranih lingvističkih disciplina • samostalno izrađivati glosare, korpusa i lingvističke baze podataka • identificirati opća mjesta književnosti, kulture i civilizacije hispanskog svijeta • primjenjivati metodologiju znanstvenog rada • steći kompetencije za nastavak studija na poslijediplomskoj razini • objasniti povijesni razvoj španjolskoga jezika • vršiti filološku i lingvističku analizu tekstova iz različitih razdoblja povijesti španjolskog jezika							

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	• identificirati specifičnosti španjolskih dijalekata • objasniti i koristiti teorijske pristupe književnosti i ostalim umjetnostima • analizirati i interpretirati književne tekstove iz hispanjskih književnosti • kontekstualizirati izvedbene paradigme XX. st. i izvedbe u postmodernoj kulturi XX. i XXI. st.				
Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave	☒ priprema za nastavu	☒ domaće zadaće	☒ kontinuirana evaluacija	☒ istraživanje
	☐ praktični rad	☐ eksperimentalni rad	☒ izlaganje	☐ projekt	☒ seminar
	☐ kolokvij(i)	☐ pismeni ispit	☒ usmeni ispit	☐ ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Za pristupanje ispitu studenti su dužni predati završnu verziju seminarskog rada najkasnije tjedan dana prije ispitnog roka.				
Ispitni rokovi	☒ zimski ispitni rok		☐ ljetni ispitni rok	☒ jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova	veljača 2026./travanj 2026.			rujan 2026.	
Opis kolegija	Kolegij se izvodi na španjolskom jeziku i uvodi studente u metodologiju znanstvenog istraživanja u području hispanistike. Cilj je kolegija da studenti ovladaju metodama znanstvenog istraživanja u području lingvistike, filologije, teorije i povijesti književnosti i znanosti o umjetnosti te ih osposobiti za istraživanje i pisanje diplomskog rada na španjolskom jeziku.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Introducción. Presentación del curso y de las tareas. Conceptos de ciencia e investigación científica. Concepto de metodología de la investigación. SEMINARIO: Temas de investigación. Determinar el tema a grandes rasgos (literatura, lengua, cultura, cine). TAREA 1: Leer un trabajo científico. 2. Selección de principales fuentes, recursos y fuentes para la investigación: diccionarios, bases de datos, corpus, portales y redes de difusión de trabajos académicos. Tipología de las revistas científicas. Las normas de edición y su diversidad. Criterios de calidad de las revistas científicas. Bases de datos de evaluación e indexación. Recogida de datos para la investigación. Trabajos evaluativos (TFG, TFM (tesis de maestría), tesis doctorales). Búsqueda de fuentes. Fuentes principales y secundarias. TAREA 2: Restringir el tema de investigación, leer un trabajo científico y citar (en la base de datos común) tres trabajos científicos: a. artículo científico, b. libro y c. capítulo del libro (o de las actas del congreso). 3. Normas y formato de citación. Citas textuales. Citas cortas, citas largas. Citación de dos autores. Citación de más de tres autores. Referencias bibliográficas. Recursos bibliográficos electrónicos. TAREA 3: Partes del trabajo final: Bibliografía. Corpus, fuentes principales, referencias bibliográficas. Anexo (si procede). 4. Ética de la investigación. Plagio y autoplagio. Programas antiplagio. Citas textuales. Paráfrasis. TAREA 4: Determinar el tema de investigación. 4. Niveles de lenguaje: culto, estándar (común), vulgar. Registro formal: lenguaje académico. Redacción de la introducción a la investigación. 5. Ortografía y puntuación. Nociones básicas de ortotipografía en español y croata. Errores ortotipográficos frecuentes. 6. Edición de textos formales. Uso del procesador de textos. Formato gráfico del trabajo. 7. Marco teórico: principales teorías de la investigación. Corpus y metodología de investigación. Principales métodos de investigación: método inductivo, método deductivo, método analítico, método sintético. Investigaciones cuantitativas y descriptivas. 8. SEMINARIO: Objeto de investigación. Planteamiento del problema. Justificación. Objetivos de la investigación (generales y específicos). Formulación de hipótesis. Preguntas de investigación. Variables. Muestreo. 9. SEMINARIO: Uso de corpus y diccionarios en la investigación. ¿Cómo citar un diccionario? CORDE. CREA. Corpes XXII. Diccionarios electrónicos. 10. SEMINARIO: Características principales de textos académicos. Tipos de textos académicos y su contribución científica. Redacción de resúmenes y palabras claves en español, inglés y croata.				



	11. SEMINARIO: Recogida y análisis de datos. Elaboración cuantitativa de datos. Elaboración cualitativa de datos. 12. SEMINARIO: Estructura del trabajo fin de máster: Introducción. Marco teórico. Corpus y metodología de la investigación. Análisis. Conclusiones. Referencias bibliográficas. Anexos (si procede). 13. SEMINARIO: Español académico. 14. SEMINARIO: Exposición de los proyectos de investigación.			
Obvezna literatura	v. mrežni izvori			
Dodatna literatura	Baena Paz, G. (2017). <i>Metodología de la investigación</i> (3a. ed.). Clanchy, J. Y, Ballard, B. (2000). <i>Cómo se hace un trabajo académico. Guía práctica para estudiantes universitarios</i>. Zaragoza: Pressas Universitarias de Zaragoza. Cohen, Néstor et al. (2019). <i>Metodología de la investigación, ¿para qué?: la producción de los datos y los diseños</i>. Buenos Aires: Editorial Teseo. García de la Fuente, O. (1994). <i>Metodología de la investigación científica (Cómo hacer una tesis en la era de la informática)</i>. Madrid: Editorial CEES. Gomez Bastar, Sergio (2012). <i>Metodología de la Investigación</i>. Tlalnepantla: Red Tercer Milenio. Montolío, E. (1999). <i>Manual de escritura académica</i>. Barcelona: Ariel. Montolío, E. (2000). <i>Manual práctico de escritura académica</i>. (3 vols.) Barcelona: Ariel. Regueiro Rodríguez, M^a L., Sáez Rivera, D. M. (2020, 4^a ed.). <i>El español académico</i>. Madrid: Arco/Libros. Toury, G. (2004). <i>Los estudios descriptivos de traducción y más allá: metodología de la investigación en estudios de traducción</i>. Madrid: Cátedra. Úriz, M^a. J. et al. (2006). <i>Metodología para la investigación</i>. Madrid: Ediciones Eunat.			
Mrežni izvori	Academia.edu: https://www.academia.edu/ CREA: https://corpus.rae.es/creanet.html CORDE: https://corpus.rae.es/cordenet.html CORPES XXI: https://www.rae.es/banco-de-datos/corpes-xxi Dialnet: https://dialnet.unirioja.es/ DILEA: http://www.diccionariodilea.es/inicio DLE: https://dle.rae.es/ DPD: https://www.rae.es/dpd/ DPDE: http://www.dpde.es/#/ Hrvatska jezična riznica: http://riznica.ihj.hr/index.hr.html La Fundación del Español Urgente — FundéuRAE: https://www.fundeu.es/ PRESEEA: https://preseea.linguas.net/corpus.aspx RM: https://cvc.cervantes.es/lengua/refranero/ Revista Paremia: https://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/ ResearchGate: https://www.researchgate.net/ Val.Es.Co: http://www.valesco.es/			
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit			
	☐ završni pismeni ispit	☐ završni usmeni ispit	☐ pismeni i usmeni završni ispit	☐ praktični rad i završni ispit
	☐ samo kolokvij/zadaće	☐ kolokvij / zadaća i završni ispit	☒ seminarski rad	☐ seminarski rad i završni ispit
			☒ praktični rad	☒ drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	Kontinuirana evaluacija (aktivno sudjelovanje u nastavi, domaće zadaće): 20 % Seminarski rad: 40 % Usmeno izlaganje: 40 %			
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)		% nedovoljan (1)		
		% dovoljan (2)		
		% dobar (3)		
		% vrlo dobar (4)		
		% izvrstan (5)		
Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☒ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete			



	☐ ostalo
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 20. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata čuvati ugled i dostojanstvo svih članova sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]“ Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita ili korištenje umjetne inteligencije prilikom pisanja pisanih radova - lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata - lažiranje dokumenata u vezi sa studijima - falsificiranje potpisa i ocjena - krivotvorenje rezultata ispita i predstavljanje pod tuđim imenima u analognoj i e-komunikaciji“. Također je etički „nedopustiva svaka uporaba računalnih sustava i baza podataka bez ovlaštenja, odnosno svaka zloraba ili ilegalna uporaba informacijske tehnologije kao što je kompjutorski hardware ili software, sustavi umjetne inteligencije, elektronička pošta ili informacija“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom na kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i>. U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi.